

## ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre — — 50 K. — f.  
 Hat hóra — — 25 K. — f.  
 Három hóra — — 18 K. — f.  
 Egyes számok ára 1 korona.

# BARS

## HIRDETÉSEK

centiméterenként — fillér.  
 Nyitóléti közlemények garmond soranként — fillér.  
 Gyakori hirdetések és a velünk összeköttetésben levő hird. íradók árceddményben részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
 Kéziratok vissza nem adódnak.

FELÉLŐS SZERKESZTŐ: DR. KERSÉK JÁNOS.

Megjelen  
 vasárnap reggel.

A hirdetőket, előfizetőket és a reklámolókat kiadójunkhoz kérik átvenni.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA.

### Milyen legyen az intelligenciánk?

Sokan vannak a szellemi pályák emberei között, akiknek felületességük a tudásnak és léhaságuk az ifjú korabeli éveiknek egyetlen szerzeményük. Bántó az a vakmerőség, mellyel készülség hijján a nemzetek s népek nagy érdekeinek képviselőjére vállalkoznak.

Nemzetek, generációk hanyatlának le, ahol azok, akik a szellemi kiválóság és kiválasztottság nyomán vezetésre volnának hivatva, elégtelen kevés tudással és törpe, büns lélekkel vállalkoznak ma vezetésre. És megbecsülhetetlen az az erkölcsi és anyagi kár, amelyet azok a népek kénytelenek elszenvedni, melyeknek vezető értelmiségei a szellemi és erkölcsi magaslatokról alácsúsztak. De még gyászosabban sőt az a pusztulás, melyet a népek kegyeletében, bizalmában és tiszteletűdésében, meg önértékében okoznak azok, akiknek ocsmányul lapos a gondolkodásuk, pudvás tapló a szívük, kongó üres a lelkük és mindezek dacára mégis elfoglalják a nemzetek életében vezető első helyeket. Ha súlyos csapás és átok a nemzetekre egy elvesztett háború, annál inkább átok oly intelligencia, mely helyesen gondolkodik, tehát okosan vezetni sem tud, mert habár a külső formák és ügyességek esetleges nagy bősége mellett hiányzik belőlük a vezetőhelyet biztosító nagy intelligencia, a mély és komoly tudás, a népek nagy szükségletének tisztánlátása, a nemzetek szellemi kincseinek megértése.

És ha sanyaru csapás egy nemzetre az intelligencia nélkül való intelligencia, épp oly szerencsétlenség egy oly vezető osztály, melyet a szív üressége, a nagy látó kör hiánya az önfeláldozó lelkület lendületének fogyatékosága zár el azon igény elől, hogy járjon, helyes utat mutasson, engedelmisséget kívánjon. Vezetni, áldásosan működni, csak oly értelmiségi osztály képes, melynek erkölcsi kiválósága fokozott önértékének forrása, de egyúttal az utánzásnak is méltó ösztöke.

A tudomány művelésére ugyanis első sorban azok hivatottak, akikben nagy komolyság rejlik s hatalmas igaz Életkedvvel rendelkeznek s az emberiség szellemi és erkölcsi igényeiről emelkedett gondolatot tudnak magukban kialakítani. Nem

frivol lelkeké a tudomány főnséges birodalma. Nem cinikus gunyolódóké a szellemi élet világa. Nem azok fogják előre vinni a művelődést s tágitani az emberiség lelki látókörét, akik nagy elvi kérdések és viták fölött csak könyvedén mosolyogni tudnak és apró-cseprő gondolat-szilánkokkal megelégszenek, hanem azok, akik emelkedett lelkületükkel, az élet fonákágaitól és törpe érdekeitől elvonatkozni tudó komolysággal bocsátkoznak a szellemi élet tengerébe, tisztában lévén azzal, hogy ez nem játékszoba, hanem a legnagyobb és legszentebb igazságok iskolája. A komolyak, a gondolkozni és elmélkedni tudók tere szellem, a tudás, művelődés országa.

De ez a komoly élettelfogás csak ott található fel, ahol az ember tekintélyt ismer. Ahol nagy tényekkel, nagy törvényekkel, nagy kötelességekkel szemben kicsinyes húzódás vagy meg nem értés honol, ott a szellemi sikereket biztosító komolyságot hiába keressük. Aki a nagytól és fenségestől való függés érzését nem ismeri — azzal az összedettséggel és komolysággal, mely a szellemi haladás biztosítóka — nem rendelkezhetik. Az utcai suhanc, a kinek semmi és senki nem imponál, aki semmiféle tekintélyt nem ismer, nem az a lélek, mely a művelődést hordozza. S a szalon suhanc, akit az utca gyermekétől csak a lakk és a frakk választ el s különböztet meg s aki a nagyság előtt meghajolni nem képes s felette álló tekintélyt elismerni szintén nem tud, ez szintén nem az a komoly és értékes tényező, melyre a szellemi haladás nagy munkájában számítani lehetne.

Komoly dologra, önmegtagadást igénylő fáradságra, új ismereteket szerző energiára az képes, aki tud nagy igazságok és törvények előtt hódoló tisztelettel meghajolni s ezen tiszteletből kifolyólag túrni s dolgozni.

S most itt a hit és a vallás — a komoly élet felfogásnak és a tekintély tiszteletnek klasszikus iskolája. A részlegesnek és ideiglenesnek az általános és feltétlen érvényességű alá való rendelését senki sem hangsúlyozza annyira, mint a hit és a vallás. A vallás hitrendszerének az alapja a tekintély elve. Erkölcs-tanának jellemző vonása az a komoly élettelfogás, mely kiméletlen harcot üzen a törpe gondolkodásnak, cinikus léhaságnak s azon általános

elterjedt társadalmi betegségnek, melybe beleesve, az emberek csak mosolyogni, gunyolódni s könnyen venni tudják az élet nagy kötelességeit és nem odaadó szolgálatot teljesíteni s felsőbb érdekekért elégni, de egyúttal meg is örökítenni.

S mily boldog lehet az a nép, kit oly fenkölt gondolkozásu intelligencia vezet.

### A világ-eseményekből.

A szakértők Németországnak a moratórium után teljesítendő fizetéseit évi két és fél milliárd aranymárkában állapították meg.

Németországban korlátozták a külföldre való utazást. A rendelet szerint mindenki-nek külön engedélyt kell kérnie külföldi utazásra. Az engedély ára 500 aranymárka lesz. A rendelet április 2 áig visszamano hatálylyal érvényes

A japán trónörökös Bukarestbe érkezett. Nagy pompával fogadták. A politikai körök nagy jelentőséget tulajdonítanak a látogatásnak. Millerandot a közeljövőben ugyancsak ide várják.

Romániában rendeletileg utasították az összes prefekturákat és városi tanácsokat, hogy minden tisztviselőt, aki előléptetést akar, a földrajzból, történelemből, számtanból és könyvtelből vizsgáztatni kell.

Egész Németországban újra fellángolnak a pártok és osztályok gyűlölködő harcai az új választások küszöbén, melyek újra véres nyomokat hagynak Németország napi politikai életében. Nemcsak Berlinben, hanem a többi német városokban is számtalan összetűzés történt a választási agitációval kapcsolatban. Stettinben a német nemzetiek s a balpártiak között véres összeütközésre került a sor, miközben több személy megsebesült.

Hivatalos jelentés szerint a zempléni árvízkatasztrófánál 250 ház beomlott, 130 erősen megrongálódott, másfélezernél több a hajléktalan.

Mussolini nagy győzelmet aratott. A katolikusok, a szocialisták és a kommunisták a szavazatoknak alig 20 százalékát kapták.

Amerikai szenátor indítványa egy új világbékekonferenciáról azt ajánlja, hogy Coolidge elnök a konferencia egybehívására alkalmas időpontot válasszon ki A konferencia a két korábbi Hágában megtartott konferenciához lenne hasonló.

Az új olasz kamara összeállítására 375 kormánypárti, 40 néppárti, 17 liberális demokrata, 12 alkotmányos ellenzéki, 11 demoszocialista, 7 köztársasági, 4 nemzeti kisebbségi, 3 parasztpárti, 2 szárd, 25 szocialdemokrata, 22 maximalista és 17 kommunista képviselő.

A népszövetség tanácsa a magyar kormány hozzájárulása után Smith amerikai jogászt és pénzüembert nevezte ki a népszövetségi főbiztos Magyarországon ugyanazokat a funkciókat fogja gyakorolni, mint Zimmermann Bécsben.

Lahorei jelentés szerint márciusban Indiában 25.000 ember halt meg pestisben. A járvány már alábbhagyott

A svéd országgyűlés nagy szótöbbséggel elvetette a szociálístáknak azt a javaslatát, hogy Svédországban a köztársasági államformát vezessék be.

Reuter jelenti, hogy az angol alsóház tegnapi ülésén a lakások kiürítéséről szóló vita során és az ülés befejezése után heves szóváltás történt a képviselők között, mely a tetlenségig mérgesedett fel.

Stinnes Hugó öntudatának teljes birtokában meghalt. Szombaton második műtéttel el kellett távolítani epehólyagjait, amire magas láz állott be, ami hashártyagyulladásra engedett következtetni és így a legrosszabbtól kellett tartani. Orvosai azonban erős szervezetére való tekintettel még mindig reméltek.

A Wolff-ügynökség jelenti: Április 7-én fe'állították a német aranydiskontobankot, amely a legközelebbi napokban megnyitja forgalmát a nagyközönség részére is.

A „Daily Telegraph“ úgy értesül, hogy London és Bukarest közt diplomáciai levélváltás folyik a londoni bankok ama fenyegetéséről, hogy keresztülvizszik a román kötvényeknek a londoni árfolyamlapról való törlesztését, ha Románia továbbra is vonakodik honorálni azon román kötvényeket, melyeket angol állampolgárok volt ellenséges külföldi állampolgároktól megszereztek.

A román kormány Bukarestben, Csernovicban és Temesvárott a súlyos antiszemita zavargások miatt kihirdette az ostromállapotot.

## VISSZATÉRÉS.

Irta: BÁLINT SÁNDOR.

Folytatás.

Jancsi, kibem a gyanú már is élt, megérezte, hogy ez a férfi az oka annak, amiért Katója egész nap nyugtalan volt. A retentó gyanu fájdalomtól megtántorodva neki akart rohanni az idegennek, ki ekkor már Kató mellett volt, annak haját simogatva, de a leány feleszmélve, felugrott s Bánffy keblére borulva szorosán kérte, könyörgött neki, hogy csillapodjon le és igérete, hogy mindent el fog mondani.

Az idegen látva ezt, megérezte, hogy itt erős ellenfélre akadt s igaz szeretetre. Jancsi azonban, ki már nem birva ellentálni lelkét tépdésű gyanujának, a leány minden könyörgése dacára rátámadt az idegenre s kérdőre vonta:

Mit keres maga itt és kicaoda? Miért akarja caontos halálkezelével megölni s romba dönteni hosszú szenvedéseim reményeit?

Az idegen gúnyosan felkaeagott, kaján lelke örülni látszott a megjelenése által előidézett fájdalmas kitérésre s mosolyogva mondta:

Hogy én ki vagyok? Majd megmondja Katóka. Azt hiszem nekem több jogom van hozzá, mivel már az enyém is . . .

E nem várt feleletre megtörtén roppant össze s kabult fejjel, kínos fájdalomtól összeszoruló szívvél eltolta magától a leányt s kitértorgott a szobából. A leány azonban utána rohant s megrémülve könyörgött neki,

## Levél az Oceánról.

Orduna hajó, 1924. márc. 6.

Isten kezében, hánykódó hullám tetejében, csaknem 4000 mértföldnyire az én szeretteimtől, kedves ismerőseimtől, édes honomtól, itt az ismeretlen idegen világban, oly jól esik e sorokat csendes magányomban papírra vetni. Legalább kibeszélgetem magamat. Hiszen van itt — vagy 20 féle náció közt, — sok, ki az én nyelvemet érti; összejöttek itt fájdalomkban keseregő, hazátsíró magyarok északról, délről, nyugatról, keletről, vagy 30 an. Kisirtuk mi már magunkat amugy igaz magyar fájdalommal, elpanaszolván mindenki, hogy mi úzi, mi kergeti egy új haza, szabad haza felé őket; de még se volt ez elég. Több kell a mi csacsogó lelkünknek. Telve van az keserűséggel, bánattal, érzéssel, ezt ki kell önteni. Ez viszi az én tollamat is papírra. Ma már 4 ik levelet írom. Panaszokom is; örömeimnek is kifejezést adok. Panasz az én régi nótám; a mit csak az ért meg csupán, ki öt ének egy szenvedte át tragédiáját, mint én De öröm érzés is kél az én szívemben: Ezt az a tudat adja hogy: *mindaddig nem hagytott el az Ur!*

Érzem ezt különösen itt, a mérhetlen tenger tetején. Istenem, micsoda is az ember? Hatalma alatt tartja a szelet, vizet; de csak addig, míg neki tetszik. Mikor megharagszik, levelei hátáról az uszósörnyeteket és az ember kétségbeesve látja tudásának, hatalmának, erejének kicsiségét. Olyan volt a tenger körülünk napokon át, mint a szelíd bárány; de mikor megharagudott, hánytá, vetette az óriás hajót, mint gyermek a lapdát. Intvén, figyelmeztetvén minden halandót: ember kész légy a halálra!

Éppen erről beszélt a hajó lelkipásztorja vasárnapi istentiszteletünkön is. Ott volt, szeretetben, istenfélelemben vagy 20 féle náció. Hogy megragadta az Istenbe vetett hit árbcócat valamennyi! Most tudta igazán mindenki, hogy Isten kezében vagyunk. A gögös, elbizakodott halandó, milyen kicsiny volt, milyen parányi semmisége tudatában. Kicsinységünk megismerése emelte bennünk a hitet, bizalmat a Mindenható iránt, ki segítők kezét nem vonja meg tőlünk a bizonytalanság tengerén sem, átvezérel oda,

hova lelkünk vágya, gondolata úz, kerget bennünket. Ezt hirdettem én oly sokat az én szeretteimnek, oly jól esik erről a hitről mais bizonyosságot tenni. Ne féljünk, ne csüggedjünk. Isten kezében van sorsunk, ő mindeneiket jól tézsen és helyre igazít, *csak legyünk beteljesít, célunkhoz juttat, csak legyen erős hitünk és kitartásunk. Beteljesedik legszentebb gondolatunk is, a viszont látás, régvárt gondolata, csak higgyünk annak megvalósulásában* Én hiszek benne!

Van nekem másik gondolatom, másik üzenetem is Elmondom ezt is, hiszen oly régóta nem hallattam szavaimat. Ez a *csüggedés a lemondás*-tól való tartózkodás. Csak ennek az érzésnek ne adja át senki magát. A nemes, kitartó gondolat, még a poklokön át is győzelmeskedik; a mi lelkünk vágya pedig Istenől megszentelt gondolat, azt emberi ármány örökké fogva nem tarthatja; győzni fog ne csüggedjünk!

Párisban tartózkodtam néhány napig. Sok feltűnő dolgot láttam Az óriási forgalmat 100 ezer számla futkosó autó bonyolítja le Eltűnt a konflis, a villamos az utcákon. 25 évvel ezelőtt láttam Párist; akkor a szegény konflis lovakat sajnálta legjobban mindenki. Hogy levoltak strapálva a keserves, nehéz tura-utakon. Ma felfrisülve, megnyulva gép-lovak futkosnak Páris utcáin, hirdetve a francia technika gyorsan fejlődő vívmányait. Az utcák, kirakatok, házak, toillettek fényesek, fényben úsznak, azt hinné az ember, hogy Párisban mindenki boldog Pedig a „glor“ fényében sűtkéző náció — nekem úgy tetszik, — érzi, hogy nincs minden rendben körülötte.

Szállodák, utcák, terek, pa'oták a szentek neveit hordják homlokukon, de a lelkék aranypora, a nemes erény, a boldogító vallás számúve mindenünben.

Az „egyke“, még inkább az „az egyse“ bűne rája, örli erejét, hatalmát e könnyűvérű népek. Nemcsoda, ha látja megjeleneni a falakon Baltazár király álomlátását: mene, mene tekel ufersin.

Hitet, szeretetet, erényt, egymás megbecsülését hirdetem egykor e város lakosságának. Ma nem halljátok hangomat, csak a holt betűkből látjátok üzenetemet. Megismeritek é ki szólt e sorokban hozzátok?!

Bánffy kezét szorongatva, ki szabadulni akart:

Ne hagyj el Jancsikám mostan e nehéz perceimben, maradj mellettem, légy jó, nemes lelkű, mint régen. Segíts nekem legyőzni a sátánt. Hisz ha most elhagysz úgy én . . . én újra elvesztem Ugy e maradsz édes megmentő? Légy erős támaszom. Szólj! Ne bánts még te is, ne gyötörj! Jőjj vissza, mindent el fogok mondani neked, azután itélj.

S Bánffy mert jó, gyöngéd lelkű volt s mivel látva elvesztettének hit szerelme kínos vergődését, erőt vett lelkét marcangoló fájdalom és megigérete, hogy marad, hisz úgy is mindegy.

Visszatérve a szobába, a leány kérni kezdte az idegent ki gúnyos arcával maga volt a megtestesült gonoszság:

Könyörgöm hagyjon el s ne álljon az utamba, mit akar még? Ocsmány vágya beteljesült s elérte azt, amit akart, tehát miért üldöz? Hagyjon el feltámadt boldogságom kezdetén, hisz maga úgy sem szeret önzetlenül, igazán És azt hazudta nekem, hogy Jancsim meghalt, csakhogy elérhesse célját. S én szerencsétlen hinni tudtam a maga csalogatva hízgő, ocsmány szavainak, melyek a részvett leple alatt körülfontak s megtántorítottak

Az idegen azonban nem hajlott a kérésre s mindenképen követelte jogait. A leány arca erre halotthalványan fehér lett; büntudatos szíve majd megszakadt, mikor látta, hogy milyen borzasztó, kegyetlen helyzetbe került.

Bánffy, kit már majdnem hidegen hagyott minden, az idegen e megátalkodott szemtelen követelésére dühbe jött s fájdalomtól sápadtan kérdé:

Mondd, Katóm, hogy nem igaz az, amit sejteni vélek s amit ez az ocsmány betelőkodó oly merészen állít. Nem igaz, ugy-e, nem igaz? Nem, az nem lehet, hogy te hozám hűtlen tudtal volna lenni

Bocsáss meg Jancsikám, nem . . .

És itt hangja megtörtén megszokott s sápadt kis feje a lelkében tomboló fájdalom büntudata sulya alatt aláhanyatlott Könnyesen kérő, szomorú tekintettel Bánffyra nézett s egy öreg padra borult hangos, fuldokló sirással. Jancsi e megrázó hangokra s kínos vergődésre feleszmélve féke vesztett, tajtékzó dühhél nyakon ragadta az idegent s mintegy könnyű pihét, mely makacsul ragaszkodik ahhoz, mihez már hozzá ért, kipöndörítette az udvarra, hol, kitört belőle a párját féltő hím féltékenysége s eszéet vesztve ütlegelni kezdte. A leány nővére rosszat sejtve utánok szaladt s csak sok küzdés s rábeszélés után sikerült neki a Bánffy markai közt vergődő idegent kiszabadítani. Ki megérezve a szabadulásra a kellő pillanatot, mint egy kivert kutya fenyegetődzések között elkötródott.

Vissza támoilogva a szobába könnyes mosollyal mondott Kató köszönetet az ő erős Jancsijának, ki egy fájó sőhajban morzsolva panaszteljes lelkének kifakadásait, arcára kiült belsejének szenvedései s tohetetlen roncsként összeroppant Látva ezt az

## Különfelek.

— **A lévai járási bizottság** e hó 10-én dr. Vkolinszky h. járási főnök elnöklése alatt ülést tartott, melyen hitlesítették a március 14-iki alakuló ülés jegyzőkönyvét. Utána megállapították a bizottsági tagok napi díját és pedig akként, hogy a helybeliek 20 K, — a 15 km. távolságban lakók 40 K, az ennél messzebb lakók 60 K, napidíjban fog-nak üléseként részesülni. Majd előterjesztette az elnök, hogy a kormány 30 gyümölcsfa iskolát szándékozik felállítani és pedig egyet a XVIII. zsupa területén. Tekintettel arra, hogy Léva városában az előtt is volt gyümölcsfa iskola, mely a szükségletet bőven fedezte gyümölcsfa ötványokkal s hogy Léva városa a gyümölcsfa iskola részére szükséges husz hold területet hajlandó felajánlani, a járási választmány megkeresi a zsupán urat s annak útján a kormányt, hogy a tervezett gyümölcsfa iskolák egyike Lévan létesíttessék. Végül több községekől érkező ügyet vizsgált felül a bizottság s hagyott jóvá; ezek között jóvá hagyta Léva város képviselő-testületének azon határozatát, hogy a városbíró fizetését havi 1500 koronában állapította meg.

— **Vallásos előadás.** A Lévai Ferfi Mária Kongregáció április hó 6-án egy igazán szép és minden tekintetben sikerült vallásos előadást rendezett. Ez alkalommal szíre került Obernyik Károlynak: „Júdás árulása” című 3 felvonásos szomorú játéka, melyet a műkedvelőink színe-javá igyekezett tölteni telhetően, minden kifogás nélkül alakítani Különösen Jézus szerepében Vanger János komoly- és megható volt. Mária szerepét Klincok Juliska hirtelen jött betegsége miatt átvette Koskó Böske az előadás előtt három nappal, de azért méltó volt szerepéhez. A többi szereplők is mind jók voltak. Azonban helyszűke miatt a részletes tudósítást csak a jövő számunkban fogjuk tudni közölni.

— **Jubileum.** A és áll. tanítóképző intézet nagy ünnepek és nagyszámú közönség részvételével mellett tartotta meg 5 éves jubileumát f. hó 6-án. Az ünnepélyt Sorner Károly igazgató nyitotta meg, melyet megelőzőleg „Veno” című ének előzött meg. Ott láttuk a lévai hatóságok képviselőit nevez-

ten: Dr. Zošták, Tomay, Hruz és Koralewskyt, kiket az igazgató üdvözölt, mire ök méltó képen válaszoltak és nagyban hozzájárultak az ünnepély méltatásához Majd felszólaltak a főnök, losonci tanítóképző kiküldöttei is. Ezek után Zippe Bogdán tanár felolvasta az intézethez érkezett üdvözlő táviratokat is Sorner Károly igazgató felolvasta az intézet történetét, annak keletkezésétől. Végül a 2 himnus elenkölése mellett déli órákban oszlott szét a nagyszámú közönség. Előző este fényes sikerrel és telt ház mellett játszották el a tanítóképző növendékei „Az öregapa hegedűjét”, melynek referációját csak a következő számban közölhetjük.

— **Vallásos estély.** A lévai protestáns leányok ma, április 13-án délután 6 órakor rendezik III vallásos estélyüket a következő érdekes műsorral: 1) Ima. 2) Közös ének. 3) Virágvasárnap. Szabolcska Mihály költeménye. Szavaltat. 4) Szeretet. Szavaltat. 5) Beszéd. Tartja: Nt. Bándy Endre ev. főesperes ur. 6) Tamás. Kersák János költeménye. Szavaltat. 7) Álom- és valóság. (Jelenet.) 8) Közös ének Belépő-díj nincsen. Műsor 3 korona.

— **A hollandi ref. egyház** a folyó évben is egy küldöttséggel látogatja meg a szlovenszkói ref. gyülekezeteket, hogy azoknak anyagi és erkölcsi állapotáról szerezzenek tapasztalatokat. Az érkező küldöttség tagjai: Prof. Dr. M. Bonwmann Kampenből, Prof. Dr. A. Noordtjij Utrechtből, Prof. Dr. T. Hoekstra Kampenből, Dr. Munnik lelkes Zwolléból és Kok van Kampen, J. U. kiadója. A küldöttség május 2-án Rimaszombatba érkezik, hol konferenciát tartanak az érdeklődő lelkészekkel. 3-án Komáromba utaznak, hol 4-én (vasárnap) istentiszteletet és utána szintén konferenciát tartanak. És ha az idejük engedi úgy május 6-án eljönnek Lévara is, a magyar tanítóképző javára rendezendő nagy hangverseny megtekintése végett.

— **Közgyűlés.** A „Stefánia Árvaházat” fenntartó Lévai Nőegyesület április hó 24-én d. u. 5 órakor rendezte évi közgyűlést fog tartani, melyre az elnökség ez uton is meghívja a tagokat. Tárgysorozat: Titkári jelentés pénztárnok évi jelentése, egyéb indítványok.

— **Az egyház köréből.** A nagyszombati apostoli adminisztrátor három évre felvette egyházi szolgálatba P. Koppensteiner Rezső volt jezsuita-pátert és Zselizre küldötte segédlelkészl.

— **Az Országos Magyar Kisgazda, Földműves- és Kisiparos Párt** komáromi körzeti választmányi ülése. Pártunkhoz tömegesen érkeztek kérések, hogy a sürgős gazdasági munkára való tekintettel a f. hó 14-ére Komáromba kitűzött körzeti választmányi üléstünket halasszuk el, mert a választmányi tagoknak elfoglaltságuk miatt a legjobb akarat mellett sem lesz módjukban azon megjelenni. Átérezve a szerencsétlen időjárás okozta munkatorlódást, készséggel teszünk eleget ezen kéréseknek és a folyó hó 14-ére kitűzött választmányi üléstünket ezennel elhalasztjuk. Nemzethü üdvözlivel: Az Országos Magyar Kisgazda, Földműves és Kisiparos Párt komáromi körzeti elnöksége.

— **Színlelőadás.** Felsőszecse község ifjusága 1924 április 21-én Húsvét hétfőjén a református iskolában a harang-alap javára színlelőadást rendez. Ez alkalommal szíre kerül a „Vén bakancs és fia a huszár” című eredeti népszínmű 3 felv. Szigeti Józseftől. Az előadás kezdete este 6 órakor.

— **Az új építkezési törvény.** A hivatalos lap legutolsó száma közli az 1924. évi március 7-én kelt 58. sz. törvényt, mely az egész köztársaságra kiterjedő érvénnyel az építkezési kedvezményeket szabályozza. Az új törvény szóról-szóra mása a tavalyinak, csupán a kedvezményeket szállították le. Így a tavalyi 50—70 százalékos államsegély az 1924. évre már csak 35—55 százalékos. Az 1923. évi 27. törvény cikk 35. pontja szerint azok az építetők, akik nem vettek igénybe bankölcsönt, hanem saját pénzükből építettek, az államtól huszonöt éven át a teljes adómentességen kívül 1—4 százalékos építési százalékot kaptak. Az új építési törvény ezt a járulékot  $1\frac{1}{2}$ — $2\frac{1}{2}$  százalékosban állapítja meg. A törvény előírja, hogy azok, akik az államsegélyt igénybe akarják venni az építkezést legkésőbb 1924. április 30-án kezdjék meg, mert ez év végéig már be kell fejezniök. Az állam az állami és a köztisztviselők, tehát valószínűleg a városi tisztviselők építkezéseinek támogatására egy-ösz-

iszonyú nemes fájdalmat a leány, remegő hangon gyóná meg bűnét:

Jancsikám én nem vagyok arra méltó, hogy töled ily nemes szeretetet elfogadjak . . . én . . . én rossz lettem . . . gyöngye nő voltam, hisz halottnak mondtak, s nem birtam ellentállni a szép szavak mámorító hatásának és . . . ne is haragudj, de ha nem tudod ezt nekem megbocsájtani, bár mindig te voltál a beteg szívemben, úgy-úgy talán jobb lesz, ha magamra hagysz bűnös szerelmekkel s te, a te tisztá szeretettel menj s próbálj meg engem elfelejteni. Nem fogok tudni rád nehezteni, sőt áldó szeretettel fogok rólad megemlékezni.

Bánffy mivel érezte, hogy a tülfszült és amúgy is már megrongált idegeinek nem bírta tovább parancsolni s a sokszor jótékony magányra vágyott, a visszatérést megígérve, szavát akarva tartani, elment.

Jól esett forró, lázas fejének a vad, csipős hideg, mely csillapítólag kezdett hatni a cimbalom hűrok módjára a megpattanásig feszült idegeire. Elérve a kökereszthez, lelkebe markolt a visszatéréseinek szép jelenete. Az emlékek megröghanták s tépdesték lelkét. Bánffy tudta, hogy nehéz napok várnak rá, és vágyódott utánok. Vágyódott oda vissza, ahol legtízesebb volt a haláltánc, ott legálább elfelejtené szive nagy bánatát. Az akit ő oly hűven szeretett s kinek emlékét féltve őrizte, hűtlen volt hozzá! Vajjon miért? Nem egykönnyen mondhatott le róla, halvány arca legalább nagy, nehéz lelki küzdelem nyomait mutatta. De mit ér ez a tünődés?

Minek emlékezi? Mikor fáj! . . . Harcok, harcok után vágyott, megmaradt üres, kifosztott életét kockáztatni akarta, melyet most már semmiről sem becsült. Iszonyú átkos nyögéssel leroskad a kökereszt tövébe, szeméi elborultak, lelke vad hullámokban háborgott és az anyyi csaták vitéz harcosa tehetetlenül terült el a földön.

Dühbörgő, fújó villámparipákon vad csatogással jött a rémes éj. Lombjától megtépett erdő feljajdult, hogy törve, zúgva átrohant rajta a szél s keserű, fájó zokogásra kelt.

Nagy sokára feleszmélve véget akart vetni mindennek. Legjobb lesz ha örökre távozik és a sajtó, megcsalt szívére nyhülést keres. Ha lenne anyyi erő benne, hogy el tudna menni . . . Megtörtén, vérborult szemekkel tekintett a bús Megváltó képre, egy utolsó búcsúvéteiként . . . De mi ez, tovább akart menni, nem birt. A Krisztus mintha lehajolna hozzá, visszatartaná. Mindenre van bocsánat. Ne ítélj felületesen! Sokáig tétovázva küzdött itt lelkében a jószág, mely visszatérésre serkentette és a férfi büszkesége, mely nem akarta a megaláztatást s bosszúra ösztökélte. Mig végre jószág diadalmaskodott benne. Meg fordult és lassan, fáradtan visszatértorgott.

Jancsikám — te vagy az? — tört ki Katóából az örömszikoly, hát meg tudsz nekem bocsájtani, te jó . . . s könnyei közt mosolygva Bánffy karjaiba repült s egy meg-bocsaíjtó hosszú csókban forrt össze ajkuk.

Vége.

## MINIATÜR.

Tavaszi zöld villan a réten, kenyeretadó gabonának életet ígérő kisugárzása.

Egy kicsit elkésve kerül közéjük a tavaszi társ, amely ez évben sokáig hevert a szákokban, vagy a kamra padlóján egerek martalékaként kiszórva.

Egy kicsit későn, de még mindig nem annyira elkésve, hogy reményt ne nyujtson kora tavasszal már szükösre szabott kenyérvöknek, jóllakást vágyó nincsteléneknek. A gabona növésevel növekednek, szineződnek pirossá az arckok. Az imádságuk: a kenyeret várd.

Égészen más, egészen ellütő a kényelmes szobákban, terített asztal mellett ebéd után elbőffentett imánál.

A szegény azt mondja: „Adj uralam kenyeret, hogy éhen ne vesszek!”

A gazdag valahogy így: „Átdál szegény embert Uram, hogy fehér kenyér kerüljön asztalomra, Amen!”

A búza egyformán zöldül mind a kettőnek; s mégis, akinek majd csak a harmadrendű lisztből jut kenyérre, abból is kevés; nagyobb örömmel nézi, kiséri a gabonaélet zsendülését, kaldszabahajlását . . .

Még eddig nem volt úgy, hogy a jólakottak is gondoltak volna erre.

Legfeljebb a tőzsdéspekulánsok, de nem kenyér — hanem pénzvágtyból . . .

Szomorú miniatűr ez életnek, annyira bolondosan igaz, mint a nyakunkon ülő április.

FARKAS ISTVÁN

szegben hatszázmillió korona szubvenciót engedélyez erre az évre. A huszonöt évre szóló adókedvezményeket csak azok kapják, akik már 1925. elején befejezik az építkezést.

— **Művészeti tánciskola.** *Kálniczky Margit* a jeles hírű kassai táncitanárnő husvét után kezdi meg a zárdai növendékek számára engedélyezett tánckursusát. A művésznőnek a lapokban is regisztrált sikerei a táncoktatás terén közismertek. Az összes modern táncokon kívül kívánatra klasszikus táncokat is tanít. Azt hisszük városunk közönsége lelkesen fogja felkarolni a kassai magyar társadalomban nagy népszerűségnek örvendő fiatal hölgyet, s a táncolni szerető ifjúság nagy számban fog sorakozni Terpsichore zászlaja alá. Jelentkezéseket elfogad Nyitrai és Társa valamint Schulerz papírkereskedő cég.

— **Táncmulatság.** A lévai református ifjúsági egyesület 1924. apr. 21.-én (Husvét héttől) a városi Kucsera-féle vendéglőben jótékonycélu táncmulatságot rendez, melynek tiszta jóvedelme az ifjúsági könyvtár-alap javára lesz fordítva. A táncmulatság kezdete délután 4 órakor.

— **Egyesített utlevélvizsgálat Szobon.** F. évi június hó 1-től a Budapest — szobi vonalon az utlevél és podgyászvizsgálat Szob állomáson lesz. Ugy a cseh-szlovák, mint a magyar pénzügyőrség csak Szobon fog vizsgálni és így a parkányinai vizsgálat elesik.

— **A Könyöt és Talotta cirkusz a Vásártéren.** Tegnap szombaton érkezett városunkba Könyöt igazgató társulata és este nagy megnyitót díszelőadásban mutatkozott be. A volt budapesti, fővárosi Vas cirkuszának 5 éven át volt bérlelője, a téli hónapokban pedig szintén a budapesti Magyarfalu mulatóhelyen játszott társulattal. Budapesti közönségének állandó tetszését nyerte meg változatos és gazdag műsorával. Mihozzánk is ezzel a társulattal és műsorral jött Könyöt igazgató. Ezzel a fővárosi műsorral már egy szilovenszki városban megfordult, ahol általános meglepetést és tetszést vívt ki magas nívón álló műsorával. A mutatványik mind elsőrangúak és újak, legtöbb direkt hajmeresztő. A rendezés gyors és folyékony, meg minden, mint a karika-csapás, semmi időpazarlás, semmi unatkozás. Az előadást pontosan megkezdik és gyorsan egymás utánban, de elhamarkodás nélkül mennek a műsoros számok egész 11 óráig. Mindez könnyen megérthető, mert hisz maga Könyöt igazgató is egy háromszáz éves cirkuszigazgató családból származik. A direktorságuk aprólékos, fiura szállt már 300 éven keresztül. Könyötnek 12 testvére van, melyek mind artisták a világ különböző tájain. Az itt élő Könyöt igazgatóknak a felesége egy pápai magyar okleveles tanárnő, bajos és kedves jelenség a porondon, aki szenvedélyes lóidomító és a bemutató előadásban egy csapásra meghódította a tombolva tapsoló közönséget, gyönyörű tömeg lóidomításával és egyes lómutatványival. Igazán, oly elsőrangú artistákkal és akrobatákkal, meg bohóccokkal rendelkezik Könyöt cirkusza, hogy a legmelegebben ajánlhatjuk Léva város közönségének, mert erősen hisszük, hogy megelégedetten fog mindenki az előadásról eltávolozni, mert jól és pompásan töltötte el az estét. Ma, vasárnap két előadásban gyönyörködhet városunk szórakozni vágyó közönsége. Amint jelezzük van hat napig marad városunkban s így bő alkalmuk nyílik a közönségnek vidám és hangulatos esték szerzésére.

— **Az Országos Magyar Kiszgaza Földmives és Kisiparos Párt felhívása.** A tél folyamán a komáromi földmives iskolában mezőgazdasági szaktanfolyamot rendeztek, melyre azonban csak korlátozott számban vették fel a jelentkezőket. Tekintettel az ilyen tanfolyamok nagy fontosságára, ez uton is felkérjük az érdeklődőket, kik fiaikat a téli tanfolyamon elhelyezni óhajtják, hogy azt nálunk a jelentkezők számára megállapításra végett bejelenteni sziveskedjenek, hogy illetékes helyen a szükséges lépéseket több ilyen szaktanfolyam rendezése végett megtehesük, mert a mint a tapasztalat mutatja ezen egyedüli szak-

tanfolyam nem volt képes a jelentkezőket mind felvenni. Ugyancsak a komáromi földmives iskolában szlovák női háztartási tanfolyam is volt. Miután hasonló magyar tanfolyam felállítása is szükségesnek látszik, felkérjük az érdeklődőket, hogy jelentkezéseiket hozzánk juttatni sziveskedjenek, hogy magyar háztartási tanfolyam felállítása végett a szükséges lépéseket megtehesük. Országos Magyar Kiszgaza, Földmives és Kisiparos Párt komáromi központja.

— **Patkányhód tört fel Csallóközben.** Ez év március 31-én a békei határban az uszori vasúti állomás közelében vetés alkalmával ismeretlen állat bukkant fel, amely mindenkinek nekiment, amíg le nem csapták. Akkor állapították meg, hogy az ismeretlen állat patkányhód, vagy ondatra (*Fiber zibethicus*). Ez volt az első példány, amely a vidéken feltűnt. Eredeti hazája Észak-amerika, különösen Kanadában és Alaszkában gyakori, ahonnan becses prémje miatt mintegy 12–15 évvel ezelőtt egy uradalmi birtokon lévő tóba (Prága mellett) helyezték el belőle. Azóta annyira elszaporodott Csehországban és Morvaországban, hogy irtására díjakat tűznek ki, mivel rengeteg károkat okoz egy a növény, mint az állatvilágban és közelében baromfit tenyésztési lehetetlen. Kétszintű, hogy az is onnan származik, vagy valami állatseregletből szökött meg. Mindenestre jó lesz résen lenni, ahol esetleg megtámadhat, elpusztítani, mert prémjének értéke semmi esetre sem ér fel az általa okozott kárral. Ujjában már másutt is láttak.

— **A fegyvergyakorlatokra behívott alkalmazottak védelme.** A kormányk azonnali életbelépő március 4-iki rendelete rendezi az 1924 ben fegyvergyakorlatra behívott alkalmazottak védelmet, ha az alkalmazottak munkaviszonya már hat hónapja tart a rendelet értelmében az alkalmazottnak a bevonulás előtt tiz nappal kezdődő időponttól a leszerelés után hét nappal végződő időig nem lehet felmondani, az alkalmazottnak azonban jogában áll a törvényes vagy megegyezésben megállapított felmondás joga. A fegyvergyakorlat előtt hozott intézkedéseket a fegyvergyakorlat után nem lehet csökkenteni. Ha az alkalmazott munkaviszonya megszakítás nélkül már egy évig tartott, úgy az alkalmazottnak a törv. értelmében igénye van négy heti illetményre.

— **Tartalékos tiszték átvétele a cseh-szlovák hadseregbe.** Legközelebb elintézik a tartalékos tiszték jelentkezési kérvényeit. A „Prihláška” szerint való elintézés még egyre késést szenved.

— **A színház jövő heti műsora:** Vasárnap délután: Hazudik a muzikászó operett. Este: Bajader operett. Hétfőn: Hamlet dráma. Kedden: Tangó királynő operett, Lehar ujdonsága. Szerdán: Lila akác, Szép Ernő szerelmes története. Csütörtökön: Kék posta kocsij, Levendula folytatása operett. Pénteken nincs előadás. Szombaton: Jézus élete és halála. Vasárnap délután: Bajader operett. Este: Hattyu lovag operett. Hétfőn délután: Az a huncut kéményseprő, ifjúsági nagy előadás. Este: Szép asszony kocsisa operett.

## Színház.

Pénteken Čapek cseh írónak rövid idő alatt világhírűvé vált drámája a „Rossum's Universal Robot's” került színpadra. A szerző kollektív drámának nevezi, mert művének tendenciája van Tagadhatatlan, hogy hatalmas fantázia alkotása ez a darab, melyben mázsányi súlyú szavakat csakúgy foghegyről eregetnek és mély értelmű szimbólumokba világot döngető társadalmi kérdések meggyújtott végű zsinórhöz erősített gyutacsba emlejtve. Az egész darabon keresztül, mintha robbanásra kész gázak vonulnának, olyan izgalmas a hangulat és mielő. A kapitalizmust szatírázza, de nem vidáman csufondáros hangon, hanem lenyűgözve az értelem Szatírázza a kapitalizmust — melynek a darabban Ember a neve — mely már odáig fejlődött, hogy a technika vívmányainak révén állítja elő az úgynevezett Robotokat, járó-kelő, élő, beszélő emberegeket,

melyek érte és helyette dolgoznak és feyvert adva kezükbe, harcolnak is. A nőket ellenben glorifikálja a szerző, mert ők azok, (az urnő és cseledje, :) akik szívük nyomása alatt a természet megcsufolása miatt szenvednek. A végén a Robot-ok forradalomban legyőzik az Embert, sőt az urnőnek a Robot-okat készítő gyár kísérleti osztályának vezetőjére titokban gyakorolt befolyása által az akként konstruál meg az újabb gyártmányokból egy ferfit és egy nőt, hogy azok később érzéseket fedeznek fel magukban, majd maguk is emberekké fejlődnek s megismerve a szerelmet, többé már nem a technika segítségével, hanem természetes uton szaporítják magukat tovább. — Az előadás és a rendezés elég jó volt, bár több szereplő nem tudott a szerepe fölül emelkedni: Zöldy Elza, Sándor Aranka, Földessy, Somogyi és Reményi jól kidolgozott alakítása a telt ház részéről elismeréssel találkozott. Egyébként a darabot a közönség vegyes érzelmekkel fogadta.

Szombaton este a lévai tanítóképző intézet ünnepély volt a színházteremben, minek következtében a színelőadás elmaradt. Az operett együttes Zselizre utazott egy vendéglátásra. Az aranymadár került színpadra.

Vasárnap este Erdélyi Mihály operetteje: „Hazudik a muzikászó” ment Meleg hangulatu, tapsviharos este volt ez. A jelenlegi színpadon ilyen nagy közönséget csak most láttunk első ízben a színházban. A színpadról úgy áradt szerete a vidámság, mint az első tavaszi napsugár, mikor rá száll a szivre. Az orchesterből pedig ömlött Neumann Ferenc behelgő, edes muzikája. Elemenben volt mindenki a színpadon és nézőtérben egyaránt. Pompás összejáték, gördülékeny jelenetek, ötletes színpadi rendezés, mind csak fokozta a hatást. Papp Manci és Wesszely színpadon előadott énekei, Fenyő Irma magával ragadó temperamentuma, Parányi Piri elbájoló kedves játéka a leghálásabb fogadtatásban részesült. Faludi józsef színpadon csillogtak-villogtak és kedvre derítették. Volt is újrazás. Olyan Gyula többek között egy melódikus olasz nyelvű dalt adott elő, ami szintén annyira tetszett, hogy megegyezésre kellett énekelnie. Hogy a kar is oly összevágóan, szépen működött, abban nagy érdeme van Donáth karnagynak, aki mindenre kiterjedő figyelemmel dirigál.

Hétfőn a költőfejedelem Jókainak, „A fekete gyémántok” című ismert regényéből színpadra alkalmazott regényes játékát adták elő, kis közönség előtt. A prózai előadásoknak Léván úgy látszik igen kicsi közönsége van. Jobban szeretik ma az emberek a vidámságot, a könnyebb szórakozást. Berend ismert alakját Czeglédi karakterizálta szimpatikus. Szaffránt Reményi adta jó realitással Somogyi higgadt bányafelügyelője, továbbá Békefi, Wesszely is tetszett. Zöldy Elza, Éva szerepében, alakja miatt nem tudta a munkásleány illúzióját keltetni.

Kedden Faragó Jenő „Offenbach” című operetteje került színpadra a tegnapi nagy közönség előtt. A darab jeleneteihez nagyszerűen találó, hangulatos zenéjével, táncával, mozgalmassal és színes jeleneteivel igen hatásos. De kis színpadon minden nem oldható meg, ennek tudható be, hogy a színes irón működése észrevehető volt. A három primadonna, a grációzus Papp Manci, a tüzelt Fenyő Irma és a szerelmes lányok bájos alakítója Parányi Piroska, ma megint szép sikert aratott A cimszerepet Békefi adta, mert kiváló táncos, ezzel aztán van tapsokat provokált. A gondos rendezés és ügyes díszletelés Faludi érdeme, aki, hogy mindenütt hasznosítani tudja magát, ez este láttuk...

Szerdán „Az ördög”, Molnár Ferenc világot járó szellemes vígjátéka volt műsoron. Közönség ismét kicsi. Pedig régt volt, hogy ezt a darabot Hegedűssel a cimszerepben a lévai színházban játszották. A cimszerepet most Földessy igazgató adta, hatásosan, vagó cinizmussal és jó alakító képességgel. Zöldy Elza játéka az érzelmek hű kifejezője volt, Parányi Piri kis szerepében sok meglepetést öntött, Czeglédi rutinnal vitte szerepét, míg Kramer Mici intelligens játéka szépen szimult az együtteshez.

Csülörtökön „A táncos grófnő”, Jakobson és Bodanski ismert operett gyártók műhelyéből származó, egyetlen ötletre épített darab ment Hogy a kis számú közönség vidám hangulatba ringatózót, az igazán nem a nevezett urak érdeme, hanem kizárólag a szereplők: Fenyő Irma csupa tűz elevenessége és vidáman előadott énekei a cimszerepben, ma sem tévesztették hatásukat. Faludi egy Párisba vetődött magyar cigányprimást játszott, olyan tőrültszert eredetiséggel és zamatos humorral, hogy minden szavát kacagás kísérte. Zajos sikert aratott Lányinak egy kedves népdalával is, melyet betétként énekelt. Parányi Piroska, Weszely és a jó táncoskomikus Békefi osztottak meg a gyakran felhangzott tapsokban.

A közönség egy része oly későn érkezik a színházba, hogy az előadásokat sohasem kezdenek meg idejében, emiatt várakozik a közönség pontosabb része. A direktciónak rendre kell szoktatni a közönséget.

### Köszönet nyilvánítás.

Mindazon ismerősök és jó barátok, kik felejtethetetlen nevelő anyáknk elhunyt alkalmából, szíves részvételükkel mély fájdalomukat enyhítették, fogadják ez uton halás köszönetünket.

Levice, 1924. április hó 12.

Vinkovics család.

### Előfizetési felhívás.

Súlyos dologba vágom a fejszemet, de ismerve az ittmaradt magyarság áldozatkész-ségét, amelyet a magyar kultúrával szemben táplál — bizom benne.

Egy kisebb regényemet s néhány válto-gatott elbeszélésemet fogom könyv alakjában közzébecsátani, amelyre van szerencsém a „Bars” általam mindenkor igen nagyra be-csült közönségének szíves figyelmét előre is felhívni

Tudtam, hogy munkatársi tollam szer-zett néhány igaz jó barátot a „Bars” olvasó-táborában s ezért kérem mindazon ismerős és ismeretlen olvasóimat, — hogy a nyo-mandó példányszáma való tekintettel — szí-veskedjenek egy levelezőlapon értesíteni, hogy a maximálisan 10—12 koronába kerülő, közel jövőben megjelenő könyvemre előjegyeznek e?

Minél számosabb ilyen levelező lapot kérve és várva, maradtam a „Bars” olvasó közönségének továbbra is őszinte tisztelettel: *Farkas István*, Jelsőcz, u. p. Veliká nad Ip'om, ž. XVIII.

### Gabonaárak:

Levice, 1924 április hó 12-én

|            |   |   |          |     |          |
|------------|---|---|----------|-----|----------|
| Buza       | — | — | 100 kgr. | —   | 160 kor. |
| Rozs       | — | — | ”        | —   | 140 ”    |
| Árpa       | — | — | ”        | 158 | 160 ”    |
| Zab        | — | — | ”        | 135 | 140 ”    |
| Kukorica   | — | — | ”        | 140 | 150 ”    |
| Bab        | — | — | ”        | 240 | 250 ”    |
| Köles      | — | — | ”        | —   | 100 ”    |
| Lóheremag  | — | — | ”        | 400 | 750 ”    |
| Lucernamag | — | — | ”        | 600 | 800 ”    |

### Deviza és valutaárfolyamok

Barsmegyeli Népbank Levice, jelentése

| Devizák:                  | április 4-én: | április 11-én: |
|---------------------------|---------------|----------------|
| Magyar kor. átutalás 1 Kő | 2300.—        | 2300.—         |
| Német-osztrák „           | 1950.—        | 2020.—         |
| Lei „                     | 5 25          | 5.45           |
| Lengyel márka „           | 240.000.—     | 294.980.—      |

### Valuták:

|                   |   |    |        |           |
|-------------------|---|----|--------|-----------|
| 1 angol font      | — | Kő | 148 05 | 147.92    |
| 1 amerikai dollár | — | ”  | 84.45  | —         |
| 100 svájci frank  | — | ”  | 604.—  | 601.—     |
| 100 francia frank | — | ”  | 198 25 | 206.—     |
| 100 belga frank   | — | ”  | 162 25 | 173.25    |
| 100 olasz lira    | — | ”  | 154 25 | 903.—     |
| 100 dinár         | — | ”  | 42 35  | 42.87 1/2 |
| 100 lei           | — | ”  | 17.05  | 17.72 1/2 |

## Irodalom és művészet.

Ölvedi László: A bányász éneke.

A legtisztább és legbarátibb öröm fogott el, mikor ifju költőnknek a busongó magyar lelkeket vigasztaló költeményeit végre összerelve kezemhez vettem egy igénytelen kis verskötetben. A berlini „Ludurg Vogenreiter Verlag” magyar osztályánál ölelték egybe a szerzte bolyongó legújabb verseit és én vállaltam a meleg szeretettel kísért ajánlást

Izlésesen összekötött csokorban nyujtja nekünk az ifju de izmos reményekre támaszkodó költő a véres hantokból fakadt virágait, melynek illata az egészséges hit Magyar, de átkos szelektől meghurcolt, fáradt rónáknak együttérzést kifejező dalai ezek. Entünk ősi gyökereihz markol s a bűnös megnyugvás, a csendes megalkuvás helyett egy derengő kornak jelentős lehetőségeit szuggerálja beienk, úgy lehetetlen fel nem lelkesülnünk, zsbibadt idegeinket felrázó zenéjén

Költeményeiből őszinte, határtalan szeretet áradoz népe iránt, mely a miázmas sötétség, uttalan mezőin, világítás nélkül két-ségeesébe sodró céltalanságban tenfereg. Sorsát fájónak, sorsában mély döbbenettel találja meg. De nem elég e pusztaság és mély együttérzést, meleg és hűsleges szájalmat kifejező erős részvéte, hanem igen is lelkes segítője, a boldogságot törő utnak a megke-resejje akar lenni a ködben botorló fájónak, mikor kigyujtott mécsesét, melyben a lelke ég, felajánlja igaz őszinteséggel S valóban el nem mulasztható szükségére van e véges fészbe sodródó árva népek a mécsre, mely fényt ad a szemnek s legyőzi a fojtogató homályt.

Lehetetlen a legrajongóbb vonzalomban nem ölelni ez ifju lantost. Minden verse a kigyujtott mécses világát lázító olaj s nem az egyéniséget, hiuságot emelni hivatott, szines, de gondolatot nem árnyékoló szavaknak művészi formába erőszakolt muzsikája. Ölvedi László lelke különben igen színes hűrű hegedű, melynek sokszor bánatos színű zenéjén, fölrissított új és új derűt rejtőtező hangok vonulnak át s az együttérző tüprengésből összeesett hervatag lelkünket a feltámadást váró tavasz csiráivá reményíti. Kötészete életet, erőt adó forrongásban követi a biztos célkitűzést. Nem sodorja el a körüláplangó határok egyike sem annyira, hogy ne ébredne mindég önmagára, az egészséges adottságára. Ha determinálás megragadó szavaival akarnók költői tevékenységének igaz képét adni, úgy a népies és a modern költészet mesgyéjén látjuk az ifju lantost a jövőbe törni izmait feszítő erővel, anélkül, hogy a véletlek közt botorgó lelke a teljes megalkuvásba belemenne

Költészete az egészséges, de finom érzelmektől duzzadt egyszerűség, mely minden szívek a hurjait képes rezonálni. Azért oly bővös, vigaszt ontó a hegedűje Ez az egyszerűség azonban mindég szilárd és kifejező, keresetlen formába sűrített marad, úgy hogy a legáncsoló dilettantizmus vádjá nem érheti utol.

Mert, mikor a vérünket rabló, átkos napok csak a fájdalmak fakasztotta sírásokat adják nekünk börtönzött jelemünkben, mikor a nyirkos köd életünket fojtja és temeti, a szeretet ölelő karjait tárjuk ki a vérünkbeli szakadt ifju költőnknek. Nagy a hitünk, hogy erős tud majd lenni a jövőt sodró mérges küzdelmekben, mert fülünkbe harsogja ma gára szuggerált, győző akarátát: „De lelkeim ég a Davy-mécsben”.

Bányai Rezső.

## Köszönet nyilvánítás.

Az Árvaházat fentartó „Lévai Nőegylet” a következő adományokat vette:

Hornyák Antalné 11 drb tojás, Strba Géza 7 liter tej, Toth Istvánné 5 kgr bab 1 kgr mák, Brnák József 60 drb kifli, Német Gézáné B. Endréd 2 kgr kenyér 4 drb tojás 1 kgr liszt, N N 60 pár csipőzsinór, Seidl József egy tűzhely atalakítását mely 1 1/2 napig tartott ingyen végezte és a hiányzó cserepeket ingyen pótolta, Horváth Böske pedig 10 kötényt volt szíves varrni

Fogadják a nemessivű adakozók jótékonyágukat az árvek nevében köszönetünket.

Árvay Józsefné,  
elnöknő.

Levice város előjáróságától.

ad 5019—1923. szám.

### Pályázati hirdetés.

Levice város autonóm közigazgatásánál üresedésbe jött főszámvevői állás választás után kerül betöltésre.

Igazolando az 1883 évi I. t. cz. 17 §-ban előirt szakképzettség, a szlovák és magyar nyelvenk úgy szóban, mint írásban teljes bírása.

Javadalmazás az 1922. évi 394 sz. illetménytörvény VIII. fiz. osztá y I. fokozatában megállapított járandóság.

Felhivatnak pályázók, hogy csehszlovák államhonnosságukat, kifogástalan politikai és erkölcsi magatartásukat, eddigi működésüket, egészségi és családi állapotukat igazoló s kellőleg felszerelt kérvényüket a városi iktató hivatalban folyó 1924 évi, április hó 25. napjáig nyujtsák be.

A megválasztott kötelese leend a jog-erős határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül az állást elfoglalni.

Keit Levicén 1924 évi április hó 1.

Koralowszky  
vezető jegyző

Dr. Tóth  
városbíró.

A közzétételt tudomásul vettem:

Levice, 1924. április 1.

Dr. Zošťák  
kerületi főnök.

Číslo: 299—1924. exek.

### Licitácny oznam.

Podpisany súdny exekútor v smysle 102. §-u LX. zák. čl. z roku 1881. týmto oznamuje, že následkom výroku Levicekého okresného súdu číslo 5487/1923. k dobru Lidzor Weicherz zastupovaneho skrze pravotára Dr. Henrik Biedermann oproti do výšky 2317 Kš., a prisl. cestou zabezpečovacej exekúcie prevedenéj dňa 11. febr. 1924 zabavené a na Kš. 1000.— odhadnuté nasledovné movitosti a to: koňa, na verejnej licitácii sa rozpredajú

Na prevedenie licitácie, následkom výroku Levicekého okresného súdu číslo 959—1924. do výšky 2317 Kš. požiadavky na kapitále, teježe 5%-ové úroky odo dňa 15. nov. 1923. poštane, 1/2% provízia a úraty depozál v 252 Kš. 60 hal. ustalené na byte v Levicich určená je čo lehota 15 hodina odpol dňa 17. apríla 1924. a prípadní kupci sa pozvú s podotknutím toho, že sa zmiernené movitosti v smysle 107 a 138 §-u LX. čl. z r. 1881. pri platení hotovými najviac slobudnému v páde potreby aj pod odhadnú cenou rozpredajú. Nakoľto by dražbe určené movitosti už aj iní boli sekvestrovali a supersekvestrovali a na ne uhradzovalie právo mali, táto licitácia sa v smysle 120. §-u LX. zák. čl. z r. 1881. aj k dobru týchto nariaduje.

Dané v Novej-Bani, dňa 1. apríla 1924.

Artúr Tóth  
súdny exekútor.

## TÁP- ÉS KIVITELI SÖR CSAPOLÁS!

Minden vasár- és ünnepnapon

Budweisi 20° Porter és 14° kiviteli világos sör.

Kiváló tisztelettel HRDINA LAJOS, vendéglős.

**Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.**

1924. április hó 6-tól — április hó 13-ig

**Születés.**

Ivanyi Tivadar Kissik Etel leány Ilona Mária — Hrdina István Stukovszky Veronka leány Mária Magdolna

**Halálozás.**

özü Gál Sándorné Szitár Zsuzsanna 68 éves aggaszaly — özü Ondrejkovics Lajosné Dobos Mária 85 éves tüdőgyulladás

**== APRÓ HIRDETÉSEK. ==****Jó** zamatu kóser husvéti bor 1 ltr. 10 k<sup>é</sup> kapható: B A R T O S vendéglősnél Koháry-utca 27. 317**Eladó** új ház Damjanich-utca 34 sz. Azonnal beköltözhető. 358**Berber** vagy örökáron eladó Verebélyen a főúton egy modern ház, mely áll; tűzlehelység, két szoba, konyha, összes mellékkeliségek és szép veteményes kertből. Azonnal beköltözhető. Bővebb felvilágosítást Léván, Mártonfi-u. 13 sz. alatt nyújtanak. 357**Csónakázás** megnyit. Számos látogatást kér MÉSZÁROS LAJOS vendéglős Levice Léva. 324**Figyelem!** A t. vevőközönség figyelmébe ajánlom, hogy mint eddig, most is husvéti (sel pesach) dolgokat, ugymint cukor, kávé stbbi fűszereket fogok árusítani. N. é. vevőközönség szíves pártfogását kérve maradtam tisztelttel: özü. WETZLER IMRÉNÉ. 336**Eladó** H A Z beköltözhető lakással, Koháry-utca 26 Érdeklődni lehet ugyanott. 362**Sürgösen** eladó trágva 15—20 kocsi-val I V Á N Y I Rozmaring utca 24. 359**Jó fiu** szobafestő tanoncznak felvétetik LAUFER BÉLA szobafestőnél, ruházattal és teljes ellátással. Levice, Posta utca 10. 360**2 drb.** ruhaszokrény keményfából, teljesen jó karban eladó. Cím a kiadóban. 370**Öt holdas** telken fekvő uri lak eladó. Parkirozott és gyümölcsös kerttel azonnal elfoglalható. Cím a kiadóban. 169**Jó** családból való fiut molnár tanoncznak felveszek gözmalomban FARKAS JÁNOS molnár-mester Garamujfalú. 318**Kitünő** minőségű husvéti kóser bor 10 és 12 koronás árban kapható: HEIMANN MÓR vendéglősnél. 333**Felmaradt** új ablak, asztal, takaréktűzhely olcsón kapható: CZIBULKA ép. irodájában Levice, Kálnai-utca 27. 366**Gözcseplő** garnitura hatos Schutlevort kifogástalan karban, játékos áron eladó. SZÜCS ALADÁR Ipolyság. 356**Eladó** alig használt fűkaszáló jutányos áron. Bővebbet KOSTYEK JÓZSEFNÁL Léva. 353**Szövött** perzsa szőnyeg eladó. Nagyság 80—130 cm. Szőnyegszövés tanítást elvállal: KÁLNAY MARISKÁ Zseliz. 346**Ház eladás.** A Ladányi utca 8 számú házat önkéntes bírói árverésen a lévai járásbírósga a legtöbbet ígérőnek f. évi május hó 5-én d. e. 10 órakor adja el. Bővebb felvilágosítással dr. BELCSÁK SÁNDOR ügyvéd szolgálhat. 349**Pehely** és Kincsem krumpli étkezésre és vótésre alkalmas, kapható: KUGLERNÁL Bati-utca 8. 375**Igen** jó karban levő használt ebédő és hálószoba butorok eladók. Megtekinthető Komensky ulica 6 374**Meghívó.**

A Bátvidéki Hitelintézet R. T. 1924. évi április hó 26-án d. u 3 órakor, az intézet székházának helyiségében

XVII. évi rendes közgyűlést tart, melyre a t. részvényeseket meghívja

az IGAZGATÓSÁG.

**TÁRGYSOROZAT:**

1) Közgyűlési jegyző választása és a jegyzőkönyv hitelesítésére két tagnak kiküldése

2) A zárszámadások előterjesztése, az igazgatóság javaslatai a felügyelő bizottság jelentésével; a mérleg megállapítása és a felmentvény iránti határozat hozatala.

3) Választmányi tagok választása

4) Határozat hozatal az intézetet ért veszteségek tárgyában.

5) Indítványok az alapszabályok 55 § a értelmében.

Bátovce, 1924 április 10 én.

**Pozvanie.**

Uverkovy Ustav Bátovského okolia úc. spoločnosť dňa 26.-ho apríla 1924. roku po obedě o 3-tej miestnosti spoločnosti vydržiává

XVII. ročné riadne valné shromáždenie na ktoré ct. účastinárov povolává SPRÁVA.

**PREDMETY:**

1) Volba zápisníka valného shromáždenia, jako aj dvoch členov čo uhodnevníkov.

2) Zpráva správy a dozorného poverenictva, predloženie záverečných účtov, ustálenie súvahy, uzavrenie a udelenie absolutoria.

3) Poverenictva.

4) Prinesenie uzavrenia v záležitosti ztrátov ústavu.

5) Návrhy v smysle §. 55. stanov.

Bátovce, dňa 10 ho apríl r. 1924

MEGJEGYZÉS: Az alapszabályok 5 §-a értelmében mindazon részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkértemek, hogy a nevükre szóló részvényeket a még le nem járt szelvényekkel együtt legkésőbb a gyűlés megkezdéséig akár az intézetnél, akár a Lévai Takarékbank r. t. pénztáránál letétteményezzék, amelyről letéti jegyet nyerne.

**Legujabb tavaszi Női kész model kosztümök — olcsón kaphatók: —**

**KOPRDA ISTVÁN**

női és férfi szabó

**TELEKY U. 14.**

*Megérkeztek a TAVASZI ujdonságok.*

**LINK BERNÁT**

úri és női divatáru üzletébe — LÉVA, Kálvin ház.

Női és leánya szövét ruhák.

Női mosó delain ruhák K 45.-től

Női " " blousok " 32.- "

Női nyers selyem " 72.- "

Férfi és női fehéreműek.

Teljes baba kelengyék.

Legujabb ruha kötények lüster és mosó anyagból.

Női kötött mellények.

" selyem jumperek.

" mouslin harisnyák K 15.-től

minden színben.

" strapa harisnyák " 5.-6.-

Gyermek patent harisnya " 4.-től

Iá női bőr kesztyű " 30.- "

" " czerba kesztyű " 10.- "

NAGY VÁLASZTÉK: Férfi kalapokban K 45.-től kezdve.

" " Selyem magánkötő nyakkendők K 11.—

**ÉRTESÍTÉS!**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy

**MALMOMAT**

a mostani verseny fejlődése miatt a legtokéletesebb gépekkel felszereltem.

Minden tekintetben a pontos és gyors kiszolgálás mellett tekintetbe véve azt, hogy LISZTJEIM a környékben a legjobb minőségűek, azon törekszem, hogy örlető vendégeim minden tekintetben a legjobban legyenek kiszolgálva.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve, maradtam szolgálatukra készen

**NAGY ANDRÁS, gözmalomtulajdonos**  
NAGYSALLÓ.

**Szeplő,** mitesser, ránc, májfolt, arc- és szerez a „Corall” eréme és szappan. Az összes „Corall” készítmények raktáron. Főlerakat Csehszlovákia részére „Vörös rak” gyógytár Pozsony. Főlerakat Léva és környéke kére SMOGROVICS A. „Korona” gyógy szertára Léva, Főter Postán utánvételt. 8

Nem kell fél vászon cipőt venni, kapható 28 Kc-ért  
bőr fél cipő

a GRÜNFELD NÖVÉREK  
cipő üzletébe.

Női fél cipő 38 Kc-tól  
Férfi cipő - 65 „ erős varrott talp  
Férfi lack - 85 „  
Nagy választék  
gyermek cipőkben!

## BUTOR

nagy választékban és mélyen leszállított árban kapható: —

STEINER JÓZSEF  
butorkereskedő

LEVICE, Sati u. 1.  
(Kaszárnya mellett.)

## MŰTRÁGYA.

SUPERFOSFÁT 18%, TOMASALAK,  
KÁLISÓ 42%, KÉNS. AMMONIÁK,  
MÉSZNITROGÉN 18 1/2 %, CHILEI  
SALÉTRÓM állandóan raktáron,  
eredeti plombált zsákokban —  
Gyári árak.

SZÉNKÉNEGRE  
előjegyzést felveszünk.

BERNÁTH ÉS FENYVESI  
DR. MOLNÁR-FÉLE HÁZBAN.

## ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy **LÉVAN, KOSSUTH UTCA 3. szám alatt**, (a nagy drogériával szemben) a mai kor igényeinek megfelelőleg **NŐI FODRASZ TERMET** nyitottam.  
Fésülés, hajmosás, aromaszás, manikúr, hajfestés stb.  
A n. é. közönség b. pártfogását kéri **KOHN RÓZSI, hölgy-fodrász.**  
Elsőrangú kiszolgálás!!!



## NAGY HUSVÉTI VÁSÁR!!

### KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagyszerkedésében  
Alapítottatott 1881. LEVICE-LÉVA. Telefon sz. 14.

#### Legjobb FŰSZER- és CSEMEGEÁRUK!!!

Naponta friss felvágottak, garamvölgyi teavaj. Liptói csemege juhturó, székely túró, ementáli, grojer, trappista, romatour, imperial, camembert, maidenburgi, Roquefort és egyéb csemegeajtok.

#### Friss nyers és főtt prágai HUSVÉTI SONKÁK!

Szardínia, lazac, oroszhal, koronahal, kelettengeri, göngyölt és füstölt hering, pisztráng, angolna, caviár, kaperli, szarvasgomba, pástétom fűszerek, Liebig hús kivonat és mindennemű csemege különlegességek  
Citrom, narancs, kaliforniai alma, boszniai szilva, cukrozott déligyümölcsök, befőttek, gyümölcszsek, karlsbádi tortalapok. Sütőpor, pudingpor, citromad, vanília. Különféle főző és étkezési csokoládék, cscaó, tisztított dió, akácmeéz, mák, mogoró, mandola, mazsola és az összes fűszerárúk legolcsóbb áron.

**Husvéti tojások, nyúlak, báránysok, tojásfestékek, parfümök**  
nagy választékban. — Különféle elsőrangú gyártmányú

**husvéti dessert oukorka különlegességek,**  
legfin. mabb COGNAC és LIKŐR KÜLÖNLEGESSÉGEK, csemege- és gyógyborok  
— Valódi Mauthner féle virág, konyhakerti- és mezőgazdasági magvak! —

#### A Nagyhéten friss élő dunai és balatoni halak!!

(Előjegyzéseket már most kérjük feladni!)

**Vasárú k és konyhafelszerelési cikkek.**  
Alumínium és nikkal konyhaedények és az összes modern háztartási és konyhafelszerelési cikkek. Kerti és mezőgazdasági szerszámok, gazdasági kellekek, építési anyagok, villamosság, vízvezetési szerelési anyagok és egyéb műszaki cikkek.  
Kerékpárok és alkatrészek - Fényképészeti cikkek.

Tekintse meg husvéti kiállításunkat!!

**Nem reklam,** hanem valósággal minden vásárló egyszeri vásárlással meggyőződhet.

**Tavaszi ujdonságok!** Ugymint: Női- és férfi divatáruban, összes rövidárú cikkekben. Női kötött mellények, Jumperek, női fehéreneműekben, harisnya, keztü, legújabb modelű Blúsookban, ugyszintén gyermek ruhákban és kötényekben - olcsótól a legjobb kivitelben. Valamint Férfi fehéreneműekben, kalapokban, nyakkendőkben óriási választék. Bébé kelengyék minden minőségben **Szolíd és pontos kiszolgálás.**

Tisztelettel **GERTLER FÜLÖP.**

## Viszont elárúsítók és vendéglős urak figyelmébe!

Van szerencsém a fent nevezett helybeli és vidéki urakat értesíteni, hogy **Léván, Fötér 9. szám alatt**, a mai kor igényeinek megfelelően, modern gépekkel villamos erőre

**hentes áru üzemet** rendeztem be.

A melyből a magam készítésű különféle felvágottakat, u. m.: *töltött láb, sonkás szalámi, parizer, krakói, páros debreceni, virsli, nyári szalámi, disznósajt és különféle finom felvágottakat* a legmérsékeltőbb árak mellett bocsájtom a n. é. közönség és az igen t. viszont elárúsítók és vendéglős urak rendelkezésére.

**Viszont elárúsítók és vendéglős urak magas árkedvezményben részesülnek.**

Megrendeléseket IVANYI ANDRÁS hentes üzletében lehet eszközölni.

Minden héten kétszer kedden és pénteken vendéglőkbe és üzletekbe kihordó megy.

**Pontos és szolid kiszolgálás.**

Szives pártfogást kér, tisztelettel **HULLEY JÁNOS, hentes.**

### Árverési hirdetmény.

Hronské Kláčany (Garamkelecsény) község *f. évi április hó 23-án d. e. 10 órakor* a község házában tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bére fogja adni a község **korosmáját.**

Kikiáltási ár 1500 kor.

Bánatpénz 1000 kor.

A feltételek a közs. előjárásánál tekinthetők meg.

**Közs. tanács.**

**JULIA**

malom üzemben van. Elfogad vámörlest. - -

Ajánl a napi áron a malom helyiségeiben kicsinybeni eladásra készpénzfizetés mellett

#### Kilogrammonként :

|                            |      |
|----------------------------|------|
| B dara . . . . .           | 2:80 |
| 0 fogós buzasizt . . . . . | 2:50 |
| 2 főző . . . . .           | 2:30 |
| 4 fehér kenyér . . . . .   | 2:10 |
| 5 kenyér liszt . . . . .   | 2:—  |
| 8 takarmány . . . . .      | 1:20 |
| F korpa . . . . .          | 1:—  |

#### Rizlingi bor kimérése.

Tudomására hozom a nagyérdemű közönségnek, hogy a **sör csapolást megkezdtem.** Állandóan 12 % világos, 20 % Porter barna és 16 % Bavaraiát (barna) sört csapolok. — A husvéti ünnepekre jó zamatu **RIZLINGI BORT** a literjét 7 — koronáért kimérem.

Tisztelettel

**BARTOS vendéglős**

Koháry utca 27. szám.

— Állandóan friss sör csapolás —

Hídeq ételek kiszolgálása

Állandóan friss tőgrütűs pogácsa

**A LEGSZEBB FÉNYKÉP FELVÉTELEK, A LEGSZEBB FÉNYKÉP NAGYÍTÁSOK** jótállás mellett

**ifj. LAUFER BÉLA**

fényképészeti műtermében készülnek

Léva, Posta u. 10.

**Csak 6 napra!**

**KÖNYÖT és TALOTTA**

**CZIRKUSZ**

vendéjátéka Léván, a vásártéren.

Vasárnap d. u. 4 órakor és este 8 órakor **NAGY DISZELŐADÁST** tart.

**A műsor fővárosi különlegességi számokból áll.**

Saját villanytelep! — Saját zenekar! — Részletes műsor az előadáson kapható!

**HELYÁRAK:** Páholyülés 15 Kč. Zártszék 12 Kč. I. hely 9 Kč. II. hely 7 Kč. III. hely 4 Kč. — Vigalmi adó külön fizetendő.

**Csütörtökön 17-én este 8 órakor nagy búcsúelőadás!**

**NAGY HUSVÉTI VÁSÁR!**  
**HOLZMANN ÁRÚHÁZABAN, LEVICE.**

Raktáron 5000 kalap és sapka.

|                              |                              |                |
|------------------------------|------------------------------|----------------|
| <b>Gyapju kalapok</b> — 39—  | <b>Szövet sapkák</b> 10—     | <b>Ko-tól.</b> |
| <b>Selyem nyakkendők</b> 10— | <b>Sefir ingek</b> — 26—     | "              |
| <b>Cosnanosi delének</b> 10— | <b>Tavaszi felöltők</b> 200— | "              |
| <b>Gyapju szövetek</b> — 29— | <b>Selyem jumperek</b> 49—   | "              |
| <b>Floor harisnyák</b> — 19— | <b>Divat keztyűk</b> 15—     | "              |

Legnagyobb választék szőnyeg és függönyökben.

Tanuló felvétetik. **OLCSÓ ÁRAK!** Tanuló felvétetik.

**CIPŐK**

Husvétii ünnepekre, legjobb bőrből kaphatók:

**BATA-nál.**

Legnagyobb választék **TAVASZI CIPŐK** BEN található nálunk.

Elárúsító hely:

**Bata**

Levice, Komenský ulice 2.